



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau
Québec**

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, 5e étage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Language training services NCR	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-191887/D	Date 2019-06-03
Client Reference No. - N° de référence du client 20191887	Amendment No. - N° modif. 008
File No. - N° de dossier 521zf.EN578-191887	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-521-35628	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-04-29	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-06-10	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Courteau, Josianne	Buyer Id - Id de l'acheteur 521zf
Telephone No. - N° de téléphone (613) 720-9517 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EN578-191887/D
N° de réf. du client - Client Ref. No.
20191887

N° de la modif - Amd. No.
008
File No. - N° du dossier
521zf.EN578-191887

Id de l'acheteur - Buyer ID
521zf
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Amendment 008 is raised to answer questions.

Questions and answers

Question 38

Appendix 6 - List of accepted bachelor's degrees and certificates - section 1.0 bachelor's degrees 1.1 teaching and education sciences - it is mentioned Master's or PhD in Education. Is the Bachelor of Education not accepted? If so, please explain why.

Answer 38

The Bachelor of Education is accepted and all accepted specializations are listed under 1.1 Teaching and Education Sciences. The master and PhD are also mentioned because they are included in a list of accepted bachelor's degrees and certificates.

Question 39

In Annex B Basis of Payment - it is stated that the difference between prices from one year to the next must not exceed 5%. This is mentioned for all streams (1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6) except stream 1 (1.1). Is this requirement not considered to apply to stream 1?

Answer 39

Your question refers to the following statement in Annex B under 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 and 1.6:
"The difference between the fixed all-inclusive hourly rate per learner for training in French and English, for each year of the initial period and for each option period, must not exceed 5%."

This is a price differential requirement between English and French training for all periods (optional or not) of the standing offer. It does not apply to stream 1, since the minimum and maximum group sizes are different between English and French training.

Question 40

We would like further clarification following your response to question 37 of Amendment 7 to the Request for Standing Offers.

- a) Since only the experience of the offeror will be considered, and in the case where an offeror is a joint venture, can you specify whether the two members of the joint venture can combine their experience to demonstrate accumulated experience or do you require that the experience come exclusively from their "joint venture", i.e., courses offered as a joint venture?

In the second case, this would prevent any new joint venture from offering its services and thereby limit the issuance of standing offers to existing joint ventures. There seems to be a double standard because historically, PWGSC has always accepted the experience of joint venture members to validate the required experience.

- b) What do you mean by parent of the offeror in the case of a joint venture?

Answer 40

- a) As mentioned in Answer 37, in the case of a joint venture, the Offeror refers to: the persons or entities submitting an offer to provide goods, services or both under a call-up resulting from a standing offer. The experience of each member of the joint venture is therefore accepted.
- b) In the case of a joint venture, the term *parent of the Offeror* refers to the parent of each person or each entity of the joint venture.

All other terms and conditions remain the same.